

---

[p1]

Heule den 5 8<sup>ber.</sup> 1871

Beminden Broeder

Wij waren al samen spijtig om dat gij niet en kwaemkt maer er was niet aen te doen. Seppen was hier ook juiste toegekomen hij heeft peter geweest in uwen naem en het kind gedoopt Zijnen naemen zijn Frans Pieter Joannes Maria gelijk of gij gevraegt hebt Mietje<sup>1</sup> heeft voor u betaelt 5 f<sup>r.</sup> voor den doop en drinkgeld aen koster en minne. Alles is wel vergaen en wij zij zijn allen content

Wij verwachten u te naeste weeke gij moogt niet laten van koomen in afwachting van u te zien

uwe toegenegene zuster

Florence

Veele Complimenten aen Miss Teeling en hertelijk dank voor het water van Lourde.

.....

1 Meetje, meter, doopmoeder.



---

## Briefbeschrijving

|                   |  |
|-------------------|--|
| Verzender         | [Gezelle, Florence]  |
| Ontvanger         | [Gezelle, Guido]   |
| Verzendingsdatum  | 05/10/1871   |
| Verzendingsplaats | Heule (Kortrijk)   |
| Annotatie         | Adressant en adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie. |
| Annotatie         | Adressant en adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie. |

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

|              |   |
|--------------|---|
| Drager       | enkel vel, 212x138<br>wit, vierkant geruit<br>papiersoort: 1 zijde beschreven in twee richtingen beschreven, inkt                                       |
| Staat        | volledig  |
| Toevoegingen | op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle ; idem rechts in de benedenrand<br>bijgeschreven naast de signering: (Gezelle) (inkt, beide hand P.A.) |

### Bewaargegevens

|                   |   |
|-------------------|---|
| Land              | België  |
| Plaats            | Brugge  |
| Bewaarplaats      | Guido Gezellearchief  |
| ID Gezellearchief | Aanw. 444   |
| Bibliotheekrecord | <a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle/26700">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle/26700</a> |
| Geschiedenis      | 27/02/2018, Antwerpen: Teruggave familiebrieven UA  |

---

## Inhoud

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| Incipit    | Wij waren al samen spijtig |
| Tekstsoort | brief                      |
| Talen      | Nederlands                 |

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Titel                     | 05/10/1871, Heule, [Florence Gezelle (= Zuster Colombe)] aan [Guido Gezelle]   |
| Editeur                   | Piet Couttenier  |
| Wetenschappelijke leiding | Els Depuydt  |
| Partners                  | <a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Uitgever                  | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB  |
| Plaats van uitgave        | Brugge, Gent   |
| Publicatiedatum           | 2023   |
| Beschikbaarheid           | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.  |

|            |  |
|------------|--|
| Disclaimer | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> . |
| Citeren    | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]      |

---